



## PROTOKOLL GEMEINDERAT KLOTEN

02.12.2025 Beschluss Nr. 142-2025

9.0.2 Budget

### Budget 2026 / Finanzplanung 2025-2029; Abnahme

Der Stadtrat beantragt dem Gemeinderat folgende Beschlüsse:

1. Das Budget 2026 der Politischen Gemeinde Kloten wird genehmigt.

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	259'830'612
	Gesamtertrag	Fr.	259'886'682
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>56'070</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	51'028'796
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	129'276
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>50'899'520</b>
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	910'000
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>910'000</b>

2. Der Steuerfuss wird auf 100 % (Vorjahr 100 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt.

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)	Fr.	139'300'000	
Steuerfuss		100%	
Erfolgsrechnung	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	139'243'930
	Steuerertrag bei 100%	Fr.	139'300'000
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>56'070</b>

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss/-fehlbetrag zugewiesen.

## Beschluss Gemeinderat:

Gestützt auf den Antrag des Stadtrats 295-2025 vom 30. September 2025, auf Art. 19 Abs. 1 lit. a) und b) der Gemeindeordnung, den Antrag der GRPK und die Diskussion im Rat beschliesst der Gemeinderat:

1. Das Budget der Stadt Kloten für das Jahr 2026, bestehend aus Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung, wird mit den folgenden Änderungen, über die einzeln und z.T. in Sammelanträgen abgestimmt wurde, einstimmig genehmigt:

### Ertragsrechnung

1220.71 3636.00	Freiw. Beitr. Sport (3410) / Beitr. an private Org. ohne Erwerbsz.	CHF 50'000
2210.00 3010.00	Stelle Demokratieförderung	CHF 117'245
2210.00 3130.00	Budget für beantragte Stelle Demokratieförderung	CHF 15'000
3210.00 3010.00	Logistik (Zent. Dienste) / Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	CHF -44'452
3210.00 3050.00	Logistik (Zent. Dienste) / AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwalt.	CHF -3'175
3210.00 3052.00	Logistik (Zent. Dienste) / AG-Beiträge an Pensionskassen	CHF -5'391
3210.00 3053.00	Logistik (Zent. Dienste) / AG-Beiträge an Unfall- und Personalvers.	CHF -459
3210.00 3054.00	Logistik (Zent. Dienste) / AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	CHF -516
3222.38 3300.60	Abschreibungen Sport, Mobilien	CHF 12'500
3222.38 3300.60	Abschreibungen Sport, Mobilien	CHF 15'000
6230.11 3171.00	B + K / Exkursionen, Schulreisen und Lager Primarschulstufe	CHF -9'000
6231.02 3104.00	B + K / Sekundarstufe, Lehrmittel	CHF 2'200
6231.32 3110.00	B + K / Sekundarstufe Nägelimoos, Anschaffung Büromöbel	CHF 5'000
6231.32 3130.00	B + K / Sekundarstufe Nägelimoos, Dienstleistung Dritter	CHF -2'250
6230.01 3130.00	B + K / Primarschulstufe, Dienstleistung Dritter	CHF 1'000
6231.02 3130.00	B + K / Sekundarstufe, Dienstleistung Dritter	CHF -1'000
7230.20 3111.00	Stighag (3410) / Ansch. Apparate, Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	CHF -53'000
7230.20 3119.00	Stighag (3410) / Ansch. Apparate, Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	CHF 53'000
7230.20 3130.00	Stighag (3410) / Dienstleistungen Dritter	CHF 48'000
7240.10 3151.00	Stadion (3410) / Unterhalt Apparate, Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	CHF 45'000
7240.10 3111.00	Stadion (3410) / Ansch. Apparate, Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	CHF 18'000

---

**Total ER CHF 262'702**

### Investitionsrechnung

3410.5060.011	Schluefweg, Videoüberwachung	CHF 100'000
3410.5060.075	Eissportzentrum, Eintrittskontrolle	CHF 120'000

---

**Total IR CHF 220'000**

Abgelehnte Anträge

7240.10 3111.00 Stadion (3410) / Ansch. Apparate, Masch., Geräte, Fahrz., Werkz. CHF 9'000

*Der Gegenantrag der SP zum Antrag der GRPK (CHF 18'000) wurde mit 11 zu 21 Stimmen abgelehnt.*

2. Nach diesen Änderungen stellen sich Gesamtaufwand und –ertrag wie folgt dar:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	259'567'910
	Gesamtertrag	Fr.	259'886'682
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>318'772</b>
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	50'808'796
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	129'276
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>50'679'520</b>
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	910'000
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>910'000</b>

3. Der mutmassliche Netto-Gemeindesteuerertrag zu 100% wird auf CHF 139'300'000 festgesetzt.

4. Der Steuerfuss wird auf 100% festgesetzt.

Mitteilung an:

- Gemeinderat
- Stadtrat
- Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission
- Bereichsleiter Finanzen + Logistik
- Leiter Finanz- und Rechnungswesen

Für getreuen Auszug:

  
Jacqueline Tanner  
Ratssekretärin

**Versandt: - 3. Dez. 2025**